

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő: dr. Brájjer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — 24 K
Félévre — 12 K
Negyedévre — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
::: detési irodák. :::

Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 190. szám.

Szombat, augusztus 21.

Az orosz hadsereg pusztulása.

A nowogeorgiewszki zsákmány: Több mint nyolcvan- ezer fogoly és hétszáz ágyu.

Budapest, augusztus 20. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés:

Orosz hadszíntér:

A szövetségesek breszt-litovszki előrenyomulása folytán több orosz hadsereg jelentékeny része **rendetlenül összetörődött a vár körletében.** Az ellenség, hogy a csapatoknak és a vonatoknak északkelet felé való elvonulását, ami csak kevés átkelési helyen folyhatik le, lehetővé tegye előrenyomulásunkkal szemben, különösen Breszt-Litovszktól nyugatra, a folyó mindkét oldalán erős ellentállást fejt ki. A körülférő csapatok északi szárnya ennek ellenére Rokiñtotól keletre további előtér állásokat kerített hatalmába. József Ferdinánd főhercegnek a Bug északi partjáról előretörő csapatai pedig tegnap a sötétség beállta előtt a Wodczynnál elsáncolt ellenséget rohammal elűzték.

Kövess tábornok csoportja a Felső-Puiwa ellen nyomul előre.

A szövetségeseink által elfoglalt Nowogeorgiewszk bombázásában a mi nehéz mozsaraink is sikeresen vettek részt. Wladimir-Wolynszkijnél és Kelet-Galiciában a helyzet változatlan maradt.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, augusztus 20. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, aug. 20.
A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

Hindenburg tábornagy hadcsoportha:

Kownotól keletre csapataink sikeres harcok után üldözik az ellenséget.

Dawina környékén az augusztow – grodnoi utig az oroszok a Gudole— (Mariampoltól keletre) Lozdzieje—Studzienicznovonlig hátráltak és ott újabb ellenállást fejtenek ki.

Tykocintól nyugatra is folyik még a harc.

Gallwitz tábornok hadserege támadását sikeresen folytatta és tiz tisztet és 2650 főnyi legénységet elfogott és tizenkét géppuskát zsákmányolt.

Nowogeorgiewszk várát, az ellenség lengyelországi utolsó támaszpontját, szívós ellentállás után elfoglaltuk, az egész megszálló őrséget, hat tábornokot és több mint 85 ezer főnyi legénységet, köztük a tegnapi végküzdelemben egymagában huszezer embert foglyul ejtettünk. A zsákmányolt ágyuk száma hétszázon felülre emelkedett. A zsákmányolt egyéb hadianyag mennyisége még nem tekinthető át.

Lipót bajor herceg tábornagy hadcsoportha:

A hadcsoporth tovább nyomul előre.

Mackensen tábornagy hadcsoportha:

A balszárnyon az ellenséget a Koterka- és Pulwa-szakasz (Wisoko-Litovszktól délnyugatra) mögé vetette vissza.

A Bugtól délre, Breszt-Litovszkka szemben, tért nyertünk.

Wlodawatól keletre csapataink erős üldözésben elérték a Piszca környékét.

Az olasz háború.

Budapest, augusztus 20. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés:

Olasz hadszíntér:

A tirolli határterületen a nehéz tüzérségi harcok tovább folynak.

A folgariai fensíkon levő állásaink ellen a tegnap említett támadás alkalmával az olaszok 200 embert veszítettek.

A tengeremléki arcvonal északi szakaszán tegnap reggel a Mozil Wrh és ettől a hegységtől északra emelkedő hegyhát ellen intézett ellenséges támadást az olaszok nagy veszteségei közt ismét visszavertük.

Ugyszintén kudarcot vallott az olaszoknak tegnap esti és ma reggeli kísérlete, hogy a tolmelni hídfő vonalait áttörjék.

A görzi grófságban az ellenség helyenként élénk tűzérési tüzelést folytatott, amire a mi tűzérésünk sikerrel válaszolt.

Sagradonál egy pontonhidat összerombolt és az ellenségnek Pieristől keletre levő csapattömegeit bombázta.

H ö f e r altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A nyugati hadszíntér.

Budapest, augusztus 20. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, aug. 20.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Angres és Souchez közt az ellenséget ma éjjel az általa tegnap elfoglalt árokrészből elűztük.

A Vogézekben a Schratzmäulen legelői levő állásunk egy kis részét a franciák elfoglalták.

HIREK.

— **Szent István napja.** Az államalkotó első magyar királynak, Szent Istvánnak diszóséges emlékeztetést, most, a világháború nagy zivatarában még fokozottabb kegyelettel és elmélyedéssel ünnepelte meg az egész ország. Nagybecskereken is lelkes ünnepiességgel áldoztak a tegnapi napon Szent István emlékeztetének s a házak lobogódiszban, az előestén pedig fényárban pompáztak. Dél előtt a róm. kath. plébánia-templomban ünnepi istentisztelet volt, amelyet Magyar Pál pápai kamarás apátplébános végzett nagy segédlettel. Az istentiszteleten megjelentek az összes polgári hatóságok, élükön dr. Dellimánics Lajos főispán, kormánybiztossal, továbbá a tisztikar Tormássy Dezső ezredes, állomásparancsnok vezetésével, azonkívül nagyszámu közönség.

Ünnepi istentiszteletek voltak még tegnap az ág. ev. és az ev. ref. templomokban is.

— **Nowogeorgiewszk esetei.** — **A tegnapi hivatalos jelentések.** Tegnap, augusztus 20-ikán a miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentéseket kaptuk a harctéri eseményekről:

H ö f e r jelentése:

Orosz hadszíntér:

József Ferdinánd főherceg és Kövess tábornok parancsnoksága alatt álló osztrák-magyar erők Janowtól és Konstantinowtól északra kiküzdötték a Bugon az átkelést, Niemirawot és más helységeket az északi parton elfoglaltuk s az ellenséget visszavetettük. A további üldözés folyik. A Brest-Litowskot körülrő csapatok, amelyek közepén Arz altábornagy hadosztályai vannak, elragadtak az ellenségtől néhány előtéri állást. Vladimir Vodinskijnál és Kelet-Galicziában semmi újság.

Olasz hadszíntér:

Tirolai erődeink ellen az olasz nehéz tűzérés a tegnapi nap folyamán és ma éjjel is folytatta a tüzelést. Két ellenséges zászlóaljnak a folgariai fensikon levő előtéri állásaink ellen intézett támadását visszautasítottuk. A tengeremléki arcvonal északi szakaszán a heves harcok tovább tartanak. Hrzli Vrs ellen intézett erősebb támadás, mint minden korábbi, meghiusult. A tolmelni hídfő déli része ellen az olaszok délután és este több ízben támadtak minden eredménnyel nélkül. Éjen át is elkeseredetten folyt a harc, de a hídfő, mint előbb, úgy most is szilárdan bitokunkban van. Legalább hatszáz temetetlen olasz holttest fekszik itt árkaik előtt.

A görzi grófságban a szokásos ágyuharc folyik.

A német főhadiszállás jelentései:

Nyugati hadszíntér:

Angres-Souchez között az ellenség tegnap este egész napon át tartó tűzérési tüzzel előkészített támadást hajtott végre s némely helyen legelői levő árkaikba behatolt. A támadási szakasz közepén egy részt megszállva tart, az arcvonal többi részéről azonban már visszavetettük. A Vogézekben az ellenség Münszertől északra tegnap megismételte támadásait Lingekopfon és Schratzmäulen levő állásaink ellen. Az ellenséget ideiglenes előnyomulás után, melynek folyamán a Lingekopfon néhány árkaikba behatolt, itt mindenütt visszavetettük. Schratzmäulen még tart a harc.

Keleti hadszíntér:

Hindenburg tábornagy hadosztályai:

Kowno bevételénél még harminc tisztet és háromezerezer kilencszáz főnyi legénységet fogtunk el. Kowno elfoglalásának hatása alatt az oroszok a kalvarja-suvalki vonallal szemben kiűrték állásaikat. Csapataink követik őket. Odább délre Tykocintól nyugatra a német haderők kivívták az átkelést a Tarowen és nyolcszáz oroszot elfogtunk. Gallwitz tábornok hadserege keleti irányban előrehaladt. Bielsktől északra elértük a bialistok—brest-litovszki vasutat. **Kétezer oroszot elfogtunk.** Nowogeorgiewszk északkeleti arcvonalán csapataink áttörték a Wkra-szakaszon. Az északkeleti arcvonalon két erődjét rohammal elfoglaltuk. **Egyezer fogoly és százhuszonöt ágyu jutott kezünkre.**

Lipót bajor herceg tábornagy hadosztályai:

A balszárny harcolva maga előtt űzte az ellenséget és este elérte a Mielejczicétől nyugatra és délnyugatra fekvő vidéket. A jobbszárny Mielniknél a Bugon átűzte az ellenséget és tovább halad előre.

Mackensen tábornagy hadosztályai:

A szövetséges csapatok Niemirow és Janow között is kieroszakolták az átkelést.

NESTLÉ
Csecsemők és gyermekek számára
gyermekes és tápadozók legjobb
tápláléka gyomor- és bélbetegségek után.
Mindenkör kapható.

Próbadozót és tanulságos orvosi könyvecskét a gyermeknevelésről teljesen díjtanulni küld a Nestlé-féle gyermekliszt társaság, Wien, I., Biberstrasse 33e.

lést a Bugon. Brest-Litowsk előtt Rokitmonál (Janowtól délkeletre) német csapatok benyomultak az erőd főállásába. Wlodawától keletre csapataink követik a megvert ellenséget. Előrehaladásunk nyomása alatt az ellenség Ohdawától lefelé és felfelé kiűrtette a Bug keleti partját. Üldözzük.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nowogeorgiewszk várát, az ellenség utolsó lengyelországi támaszpontját, **szívós ellentállás után elfoglaltuk. Az egész védősereget elfogtuk.** Egymagában a tegnapi küzdelemben **húszezer ember és egyelőre megszámlálhatatlan hadianyag jutott kezünkre.** Ófelsége a császár Nowogeorgiewszkbe ment, hogy a támadás vezérének, Beseler gyalogsági tábornoknak és a vitéz támadó csapatoknak a sajtát és a haza nevében köszönetet mondjon.

A török főhadiszállás jelentése:

Augusztus 16-ikán Anafarda vidékén egy ellenséges hadosztálynak jobbszárnyunk ellen intézett támadását visszautasítottuk, miközben az ellenségnek jelentékeny veszteséget okoztunk. Egy géppuskát és nagymennyiségű hadianyagot zsákmányoltunk. Tűzérésünk Kemokli vizeiben egy ellenséges szállítóközözt eltalált. A hajón tűz ütött ki. Ariburnu mellett nyugalom volt. Sedil Bahr mellett az ellenség heves tűzérési előkészítés után balszárnyunkat bombákkal akarta megtámadni, de ellentámadásunk régi állásainkba vetette vissza az ellenséget, amely sok halottat hagyott hátra. A többi hadszíntéren nincs változás.

— **A 29. gyalogezred hősei.** Tegnap délelőtt díszítették föl szép ünnepség keretében a főgimnáziumi tornaterén a 29-ik gyalogezred legújabb kitüntetett hőseit a vitézségükért nyert különböző érdemeikkel. Így Tormássy Dezső ezredesnek a hadiékítményes 3. oszt. katonai érdemkeresztet, Kasztner Rezső őrnagynak a Signum Laudist tüzték mellére. Kostiala hadapródot, Hessler szakaszvezetőt, Hoff és Égető gyalogosokat a másodosztályu ezüst vitézségi éremmel, Banschov zászlóst, Burger és Mathesz őrmestereket, Schuh szakaszvezetőt, Kanitz és Tandi káplárokat pedig a bronz vitézségi éremmel ékesítették föl.

— **Katonai kinevezés.** A király Balduin Győzöt, a Ferencz József katonai akadémia növendékét a 29. gyalogezredbe, Rapesányi Kálmán, Joannovics János és Szabó Miklós akadémikusokat pedig az 5. honvédegyalozredbe hadnagyokká nevezte ki. Azonkívül Deák István, Kovács András, Kolozsváry-Kiss Árpád és Nagy János 5. honvédegyalozredbeli hadnagyok az 1915 aug. 18-tól számítandó rangot nyerik.

— **Eljegyzés.** Jeszenszky József zombolyai szolgabíró, Jeszenszky Nándor nagybeeskereki ág. ev. lelkész fia eljegyezte Barényi Ilonka kisasszonyt, Barényi Gyulának, a zombolyai Csekonies-uradalom központi kasznárjának leányát.

— **A 43—50 éves nagybeeskerekiek sorozása.** Az 1865—1872. évben született népfölkelésre kötelezett férfiak sorozása Nagybeeskereken f. évi szeptember hó 23—27-ig lesz a régi esküdtzéki teremben. A részletes sorozási tervet később közlik.

— **A hős zászlós temetése.** Tegnap délután temették el nagy részvét mellett, katonai pompával az északi határon el-esett Deutsch Ernő 29. gyalogezredbeli tart. zászlóst, Deutsch Gyula nagybeeskereki kereskedő fiát. Az elhunytat, kinek holttestét hazahozták, a Chevra Kadisa házából temették el a Chevra hazafias áldozatkészéssel díjtalanul végezték az egész végtisztességet.

— **Koszorúmegváltás.** A csatáért hős halállal esett Deutsch Ernő temetése alkalmával Deutsch Zsigmond és neje koszorúmegváltás címén a szentegyletnek 100 koronát adományoztak, amely nemes adományért hálás köszönetet mond — Mayer Henrik elnök.

— **Hazafias ünnepély Ferenczhalmen.** Ferenczhalomról írják lapunknak: Varsó és Iwangorod bevétele alkalmából a ferenczhalomiak szintén rendeztek hálaadó ünnepét. A főszolgabíróság engedélyével a lakosság felette nagy öröme megkondultak a február óta elmúlt harangok. A nagytemplom zsufolásig megtelt ajtatos hívekkel. Az „Erős várunk az Uristen“ elhangzása után Mérnai Gyula lelkész szívet, lelket megindító főhást mondott. Nagy hatással méltatta a csodás győzelmeket, vizsgáltatta az elaggott szülőket, a gyászoló özvegyeket. A tiszta németajku gyülekezet a magyar himnusz eléneklésével fejezte be egyházi ünnepélyét. Istentisztelet után a közönség a község háza előtti téren gyülekezett, ahol Lemle Rezső áll. ig. tanító sorra részletezte az itthon maradt hazafiak szent kötelességeit. A beszéd hatása alatt nyomban 54 és a következő napokon 68 egyén vétette fel magát a helyi vöröskereszt fiók tagjai közé. Az ünnepélyt követő napokon 4 hölgybizottság házalta végig a községet és gyűjtött 228 pikkelyes szoborlemezre és 147 nemzeti áldozatjelvényre 1019.40 koronát és kiserelés végett 24 rézmozsarát és 48 kg. sulvu egyéb fémhulladékot. Ezenkívül ezalkalomból a Gyermekevédelmi Alapra 123 és egyéb hadsegélyző célra 142 korona folyt be.

— **Szabó kisiparosok a hadseregszállításban.** A kereskedelmi és iparkamarák többször rámutattak már arra a nagyon sajnálatos körülményre, hogy a kisipar, az egyetlen lábbelikészítő szakma kivételével, nem részesedik a hadsereg részére való szállításban. Ezt a mellőzést különösen fejlett szabóiparunk találta sérelmesnek, mely eddig csak szórányosan és csak a nagyvállalkozótól nyert munkát, minek következtében a keresményét kénytelen volt a nagyvállalkozóval megosztani. Ezt a sérelmet egészében orvosolja a kereskedelemügyi miniszternek a kereskedelmi és iparkamarához, valamint az iparügyi miniszterhez intézett leirata. Eme leirat értelmében a cs. és kir. hadügyminiszter nagyobb mennyiségű katonai felsőruhát kíván elkészíttetni közvetlenül kisipari szervezetek, szövetkezetek, alkalmi egyesülések által. Ennek a szabóipari szakma érdekében tett és szociálpolitikai nézőpontból is nagyfontosságú



rendszerátalakításnak jelentősége csak növekedik, ha hozzáteszük, hogy beválás esetén állandósul. Minden attól függ tehát, hogy a szabóiparosok mekkora érdeklődést tanúsítanak, milyen mennyiségű szállításra vállalkoznak és végül, hogy megrendelés elnyerése esetén hogyan felelnek meg a megrendelés feltételeinek. A cél elérésére szükséges, hogy az iparosok tömörüljenek, alkossanak alkalmi szövetkezetet, válasszanak maguk közül megbízottat, aki a szövetkezetet akár a kamaránál, akár a katonai ruhatárnál, illetve a kereskedelmi miniszternél képviselje. A temesvári kereskedelmi és iparkamara azon a nézeten van, hogy a szabóipari szakma örömmel értesül a kereskedelmi miniszter elhatározásáról és nem fogja elmulasztani, hogy ezt a jövőre is kiható kedvező munkavállalási alkalmat megragadja. Esetleges további felvilágosítást készséggel adnak az ipar-testületek és a temesvári kereskedelmi és iparkamara.

— **Rézért — vasat.** Bár a „fémek a hadseregnek“ jelmondat alatt megindított fémgyűjtési akció szép eredményvel járt, az azóta is növekedett ellenségeinkkel szemben azonban a győzelmet csak úgy remélhetjük, ha megadjuk a hadvezetésnek mindazt, amire szüksége van. Eppen azért mindazok, kik réztárgyaikat: mozsarakat, gyertyatartókat, mérleg-sulyaikat mint nélkülözhetetlen nem voltak hajlandók a hadseregnek átengedni, engedjék át most, mikor Pro Viktoria — a győzelemért 1914—1915 felirással ellátott nikkelezett vagy bronzírozott használati tárgyakat kaphatnak érték cserébe. Akik réztárgyaikat hasonló vastárgyakkal kicserélni óhajtják, felkérnek, hogy haladéktalanul közöljék elbéli szándékukat a rendőrséggel. Az erre vonatkozó bejelentések a rendőrség I. emelet 6. sz. a. hivatalos helyiségében eszközölhetők d. e. 8—12-ig, d. n. 3—5-ig.

— **Gépészek vizsgálja.** A gőzgépekezők és kazánfűtők legközelebbi képesítő vizsgái Szegeden szeptember hó 19. napján d. e. 9 órakor a szegedi felső ipariskolában fognak megtartatni. A vizsgálati kérvények kellően felszerelve a m. kir. ker. iparfelügyelőséghez Szeged, Földvárútea 4. sz. küldendők.

— **Az ujozerai gyilkosság.** Idősb Milován Pál ujozerai földműves már hosszabb idő óta rossz viszonyban élt a feleségével, született Oncs Annával és a fiával, ifj. Milován Pállal, napirenden voltak közöttük a civódások s többször megtörtént, hogy az öreg Milován kikergette a feleségét és a fiát a lakásból. Az asszony és a fia a rossz életmód folytán azzal a gondolattal kezdett foglalkozni, hogy az öreget el kellene tenni láb alól, de minthogy maguk nem mertek erre vállalkozni, oly embert kerestek, aki alkalmas volna szándékuk keresztülvitelére. Közölték tervüket Bulik Fülöppel, a község éjjeli őrével s nyolcszáz koronát ígértek neki arra az esetre, ha megöli Milován Pált, Bulik ráállt az alkura s egy este szolgálat közben agyonlőtte Milován Pált. Bulik a gyilkosság elkövetése után visszament a község házára és reggelig szolgálatban volt. A csendőrség mindhármukat azonnal letartóztatta, de a vádlottak a panaszváltó törvényszék előtt megtartott főtárgyaláson mindent tagadtak. A bíróság mindazáltal bizonyítottan látta bűnösségüket s Bulik Fülöpöt gyilkosság büntetvéért és lopás vétségéért életfogytig tartó fegyházra ítélte. Az asszonyt és fiát mint felbujtókat mondotta ki bűnösnek a bíróság a gyilkosság büntetvében s idősb Milován Pálnét életfogytiglani, fiát pedig tizenkét évi fegyházra ítélte. A temesvári kir. tábla és most a Curia helybenhagyta az ítéletet.

— **A Városi Mozinak csütörtökön este nagy sikerrel folyt le Carmellini büvész-mester és nejeének előadása.** Páratlan ügyességű és csodálatot keltő mutatványokat produkált a mester, amelyeket általános tetszéssel fogadott a közönség s meleg tapsokkal honorálta Carmellini és nejeének gondolatolvasását is. Tegnap este ismét a mozgóképek vették át az uralmat s egy pompás felvételi dráma s jöhumoru vigjáték szórakoztatta a közönséget. Ma és holnap este ismét kitűnő műsora lesz a Városi Mozinak.

LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

A béke kérdése a német birodalmi gyűlésen.

Budapest, aug. 21. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Berlinből sürgönyzik:

A birodalmi gyűlés tegnapi ülésén Liebknecht szocialista kérdést intézett a kormányhoz, hogy a többi hadviselő felek készsége esetén hajlandó volna-e a kormány mindennemű annexióról való lemondás alapján béketárgyalásokat kezdeni? Jagow külügyi államtitkár a kérdésre a választ a Ház általános viharos helyeslése közben megtagadta.

Olaszország és Törökország.

Budapest, aug. 21. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Rómából sürgönyzik:

Olaszország és Törökország között a döntés ma megtörténik. Ha Törökország nem enged, Naby bej római török követnek kiadják utlevelét.

A dardanellai harcok.

Budapest, aug. 21. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Londonból sürgönyzik:

A dardanellai harcokról érkezett jelentés szerint az angolok legutóbb a délnyugati állásokat támadták. Másnap azonban a törökök erős tartalékokkal ellentámadásba mentek át s a nagy tartalékok miatt az előnyomulás megakadt.

A német buvárhajók munkája.

Budapest, aug. 21. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Londonból sürgönyzik:

Az admirális közli, hogy a New-York-City gőzöst elsüllyesztették.

Kopenhágai jelentés szerint az elsüllyesztett E. 13. angol buvárhajó legénységéből tizenötöt megmentettek, tizenegyen odavesztek.

A görög válság.

Budapest, aug. 21. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

Mint Athenből sürgönyzik, a válság normális lefolyású. Valószínűleg Venizeloszt deználják miniszterelnöknek.

Nagyszerűen bevált a harctéren küzdőknek és általában mindenkinél mint legjobb

fájdalomcsillapító bedörzsölés

meghűlés, rheuma, köszvény, influenza, torok, mell- és hátifájás stb. cseleiben

Dr. Richter-féle

Horgony-Liniment. capici compos.

Horgony-Pain-Expeller pótléka.

Üvege K — 80, 140, 2—.

Kapható gyógyszerárakban vagy közvetlenül az „Arany oroszlánhoz“ címzett Dr. Richter-féle gyógyszerárakban, Prága I, Elisabethstr. 5.

Naponkénti szétküldés.



Vonatok érkezése és indulása Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1914 szept. 7-től tov. rendelkezésig.

INDUL.	óra
Nagybecskereki pályaudvarról.	perc
Karlova—Szeged—Budapestre délelőtt	6:21
Karlova—Szegedre délután	1:13
Zombolya—Szeged—Budapestre délután	4:00
Pancsovara délután	5:18
Karlova—Szeged—Budapestre este	7:18
Pancsovara délelőtt	8:10
Nagybecskerek-bégap. pályaudvarról.	
Módos—Temesvárra reggel	3:33
Zombolyára keskenyvágányú vonalon reggel	2:26
Zombolyára keskenyvágányú vonalon délelőtt	11:55
Zombolyára keskenyvágányú vonalon délután	5:25
ÉRKEZIK.	
Nagybecskereki pályaudvarra.	
Budapest—Szeged—Karlováról délelőtt	6:49
Budapest—Szeged—Karlováról délután	4:50
Budapest—Szeged—Nagyik—Karlováról este	9:21
Temesvár—Zombolyáról délelőtt	9:28
Temesvár—Zombolyáról este	6:31
Pancsováról délelőtt	8:38
Pancsováról este	6:52
Nagybecskerek-bégap. pályaudvarra.	
Zombolyáról keskenyvágányú vonalon este	9:34
Zombolyáról keskenyvágányú vonalon délután	4:10
Zombolyáról keskenyvágányú vonalon délelőtt	8:23

Nyílttér.

E rovat alatt közlötték nem vállal felelőséget a szerkesztőség.

Értesítés és kérelem

Tisztelettel értesítem valamennyi szives megbízomat és t. üzletfeleimet, nemkülönben a t. községi eljáróságokat is, hogy

Zöldhelyi Miklós

ki nálam mint marhabevásárló alkalmazásban állott, tölem még f. é. július hó közepén kilépett, ennél fogva nincs jogában nevemben semmi néven nevezendő vételt vagy eladást eszközölni, esetleges kötéses üzleteket lebonyolítani, sem pedig nevemben elszámolásokat megejteni.

Midőn ezt szives tudomásra hozom, felkérem egyben t. üzletfeleimet, hogy vétel vagy eladás esetén közvetlen hozzám fordulni méltóztassanak.

Temesvárott, 1915. évi augusztus hóban.

Kiváló tisztelettel

Brück Salamon

mészáros és hizómarha-kereskedő.

471-11

Temesvár.

Hirdetések.

Szabadalmazott és törvényesen védett
**vetőmag-
csávázószer**

„ANTISPORA-VITA“

Hazai és külföldi szaktekintélyek megállapították, hogy az Antispora-Vita az összes vetőmag felék, de elsősorban az üszög által hazánkban állandóan fenyegetett buzáinak csávázására a legmegfelelőbb és így a mezőgazdaságban nélkülözhetetlen.

Kilója 1 korona 40 fillér.

Részletes ismertetővel és használati utasítással szolgálunk a vezérelárúsitók:

Schwarz és Tauber
nagykereskedők, Nagykanizsa.

468-10.3

A Városi Villammú

felvesz 15, 16 éves kora

tanoncokat

az elektromos szerelési osztályba
fizetés mellett.

Jelentkezni lehet a Villammú
irodájában Aradáci-utca.

469-3.2

Szülők figyelmébe!

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési
Egyesület védnöksége alatt álló

nagybecskereki polgári és felső keresk. iskolai
fiukonviktusba

a beírások megkezdődtek.

Beíratási díj 40 K, évi díj 500 korona.

Különösen ajánlható azon szülőknek, akik gyermekeikkel a magyar
nyelvet akarják elsajátíttatni. ::

Bővebb felvilágosítással szolgál:

Erdős Béla tanár Nagybecskerek

371-x.24

BENZIN es benzolm

adómentes, engedély
nem szükséges, minden hordó szállítás
előtt gyárunkban ki
lesz próbálva. Legalább 3 hordó vételnél a
Budapestre való utazási költséget visszatérítjük.

BODA és HAAS

vegyszereti gyár BUDAPEST, Ilka-utca 9. sz.

455-x.7

Egy

homokfutó kocsit

:: keresünk ::
megvételre.

Cím a kiadóban.

440-x.7

Két segéd

az egyes kereskedés szakmából, ugyszintén

két tanonc

azonnali belépésre felvétetnek

ifj. Meiszner Jánosnál

Szárca. (456-3.3)

Törvényes védjegy szabadalom.



Jótállás az irtás tökéletes eredményéért. =

Reitter Oszkár nagybecskereki fajbaromfi
tenyésztőnek találmánya a

Patkánin

förlömlul eddig ismert mindenféle patkányirtó szert,
(nem mérge) emberre, állatra cseppet sem veszélyes.
1 doboz ára 2 korona, mely elég 120-150 patkány
biztos kiirtásához.

Ismertető leírást, melyben le van írva, hogy különféle nagyságu gazdaságban hány doboz használandó
a teljes kiirtáshoz — kérésére ingyen küldök. Torontálmegyében kizárólag kapható:
BERÉNYI BODOG vaskereskedésében Nagybecskerek. Telefon 2-23.

(247-50.17)

BIZTOS ÉS TÖKÉLETES IRTÁSÉRT JÓTÁLLÁS!

Segédmunkás

azonnali belépésre felvétetik

helybeli nagyobb iparvállalatnál.

Cím a kiadóhivatalban.

465-x.4

Czaich-féle törvényesen védett

AMOR CRÈME

kapható mindenütt.

Üdít, szépit, fiatalít. Egyedüli krémje, amely nagymennyi-
ségű pudert és sok növényi kivonatot tartalmaz. Ennél-
fogva legjobban fed mindentéle aretisztalanságot. Szépítő,
májtisztos arenek valóságos áldás. Vörös areot halavá-
nyítja, tulbarnát hófehérré varázsolja. Csak akkor valódi,
ha minden doboz krémje és szappan selyem szallaggal
van átkötve és fortombakti blombirozva.

Crème ára 2 K, szappan 1-50 K.

Ha nem tudná valódi minőségien beszerezni, forduljon
azonnal

Páduai Szent Antal gyógyszertárhoz Szabadka,

Szegedi-ut 109. (Címre ügyeljen).

414-36.12

Nyomdásztanonc

legalább két középiskolát jó
eredménnyel végzett fiu heti-
fizetéssel azonnali felvétetik

lapunk nyomdájában.

Hirdetések

jutányos árért közöl a

„Torontál“

pol. napilap kiadóhivatala.